

Part Names and How to Assemble

Nome delle parti e istruzioni per il montaggio

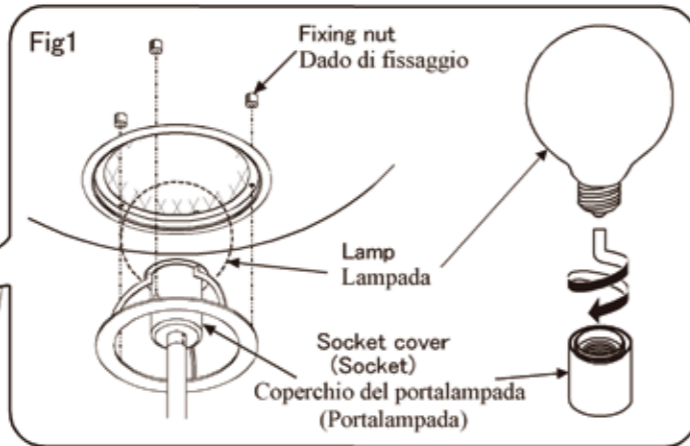
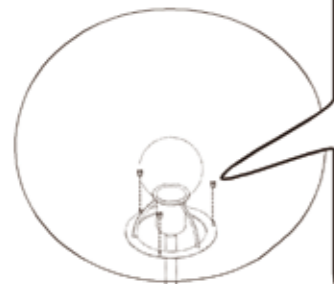
The illustration shows the fixture, partially omitting details.

L'illustrazione mostra l'apparecchio d'illuminazione, senza entrare troppo nei dettagli.

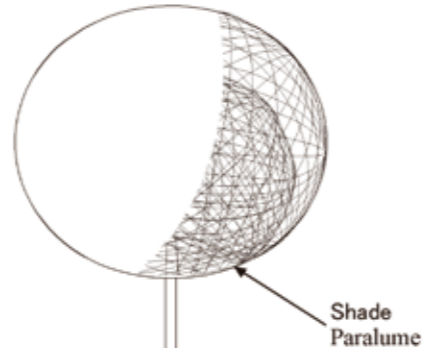
Part Names

Nome delle parti

SE142 / SE165B



SE143 / SE166B



Support column
Colonna di supporto

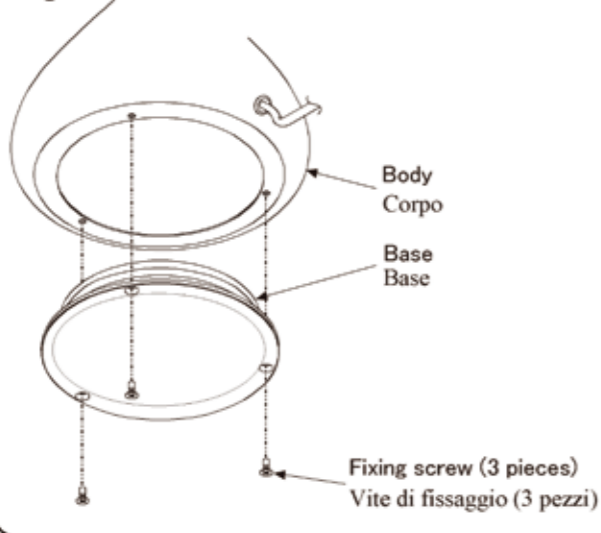
Foot switch
Interruttore a piede

Cord
Cavo elettrico

Power plug
Spina del cavo elettrico

Intermediate switch
Interruttore intermedio

Fig2



*Take care not to fall the base.

*When mounting the base, please do the work in a stable condition by firmly securing the body to avoid toppling of the fixture.

*The base is very heavy, so handle it with great care.

*Refer to "Caution when the shade is taken out" next page.

*Fare attenzione a non far cadere la base.

*Per il montaggio della base, vogliate eseguire il lavoro in una condizione di stabilità fissando saldamente il corpo principale in modo da evitare il ribaltamento dell'apparecchio d'illuminazione.

*La base è molto pesante: maneggiarla con molta attenzione.

*Vedere il paragrafo "Precauzioni nella rimozione del paralume" pagina successiva.

GB

How to Assemble

1) Mounting the lamp to the socket:

By referring to How to replace the lamp on page 3, screw the supplied lamp into the socket. To avoid loosening, shaking, etc., screw the lamp to the bottom of the socket. Failing to do so may cause a fire hazard / electrical shock / non-lighting.

2) Mounting the shade to the body (Fig 1):

Remove the fixing nut from the body.

Fit the shade to the body.

By referring to Fig 1, insert the nut through the opening of the shade and fix the shade bottom firmly.

3) Mounting the base (Fig 2):

By referring to Fig 2, mount the base by the supplied fixing screws.

*The base is very heavy, so handle it with great care.

4) Inserting the power plug into the outlet:

After all the assembly work is completed, insert the plug into the outlet.

Switch on / off operation shall be done by the foot switch (SE142) or intermediate switch (SE143). Incomplete insert of the plug may cause electrical leak, fire, etc.

*Caution

The shade of this fixture, made of specially-processed fiber, is formed very delicate.

If something is put or strong force is added on the shade, it may lead to a risk of deformation.

The fibers original shape cannot be restored once it breaks.

Please handle it with great care.

Take care not to touch the lamp while it is turned on.

Otherwise there is a risk of burn injury.

I

Istruzioni per il montaggio

1) Montare la lampada sul portalampada:

Con riferimento al paragrafo "Come sostituire la lampada", a pagina 3, avvitare nel portalampada la lampada fornita in dotazione. Per evitare allentamenti, instabilità, etc. avvitare la lampada fino in fondo, nel portalampada. Non farlo potrebbe essere causa di incendio / scossa elettrica / mancata illuminazione.

2) Per montare il paralume sul corpo principale (Fig 1):

Rimuovere il dado di fissaggio dal corpo principale.

Installare il paralume sul corpo principale.

Con riferimento a Fig 1, inserire il dado attraverso l'apertura del paralume e fissare saldamente la parte di fondo del paralume.

3) Per montare la base (Fig 2):

Con riferimento a Fig 2, montare la base usando le viti di fissaggio fornite in dotazione.

*La base è molto pesante: maneggiarla con molta attenzione.

4) Inserimento della spina del cavo elettrico nella presa della rete elettrica:

Inserire la spina solo dopo aver completato tutto il lavoro di montaggio.

L'accensione e lo spegnimento dovranno essere eseguiti usando l'interruttore a piede (SE142) o l'interruttore intermedio (SE143).

Non inserire completamente la spina potrebbe essere causa di dispersioni di elettricità, incendio, etc.

*Attenzione

Il paralume di quest'apparecchio d'illuminazione, fatto di fibre appositamente prodotte, può assumere una forma che di fatto è particolarmente delicata.

Potrebbe facilmente deformarsi se sottoposto a un peso di appoggio o a una forza eccessiva.

Una volta rotta, la fibra non può riacquistare la forma originale.













Maneggiare con molta cura.

Non toccare la lampada quando è accesa.

Si correrebbe il rischio di seria scottatura.

■ TECHNICAL DATA (EURO VERSIONS)

■ DATI TECNICI (MODELLI EURO)

Art. No. SE142 SE143	Bulb  E27 Globe White bulb 60W x 1 max E27 LED Lamp TypeG 8.5W x 1 max E27 Compact Fluorescent 20W x 1 max G95	Art. No. SE142 SE143	Lampadina utilizzabile  E27 Globe White bulb 60W x 1 max E27 LED Lamp TypeG 8.5W x 1 max E27 Compact Fluorescent 20W x 1 max G95
Art. No. SE165B SE166B	Bulb  E27 Clear Lamp 60W x 1 max E27 HAL A-shape 42W x 1 max E27 LED Lamp TypeG 8.5W x 1 max E27 Compact Fluorescent 20W x 1 max	Art. No. SE165B SE166B	Lampadina utilizzabile  E27 Clear Lamp 60W x 1 max E27 HAL A-shape 42W x 1 max E27 LED Lamp TypeG 8.5W x 1 max E27 Compact Fluorescent 20W x 1 max
 Fitting to be installed on normally inflammable surfaces  Class II fitting (reinforced double isolation)  This fitting is in conformity with the European directives  Discharge correctly the luminaire (see DISCHARGE OF LUMINAIRE - WEEE)		 Apparecchio installabile su superfici normalmente infiammabili  Apparecchio di classe II (isolamento doppio e rinforzato)  Apparecchio conforme alle direttive europee  Simbolo per lo smaltimento dell'apparecchio (vedere SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO-RAEE)	

■ CLEANING AND MAINTENANCE

- Use only soft cloth to clean the fixture, dampened with water and detergent if needed for resistant dirt.
Warning : do not use alcohol, benzene, or other solvents
- Replace the bulb with a bulb having a wattage that does not exceed the indicated bulb wattage. Use of a bulb that exceeds the specified wattage can cause a fire.

CAUTION :

- Always make sure to turn off the power before maintenance or cleaning. Failure to do so can cause an electrical shock or burns.
- Do not touch the bulb while the lamp is lit or immediately after turning off. Wait at least 10 minutes for the bulb to cool before replacing.

■ MANUTENZIONE E PULIZIA

- Per pulire la parte fissa usare solo un panno morbido bagnato in acqua e detergente in caso di sporco persistente.
Avvertenza non usare alcool benzina o solventi.
- Sostituire la lampadina con una di wattaggio non superiore a quello indicato sulla lampadina stessa. Usare una lampadina di wattaggio superiore potrebbe essere causa di incendio.

ATTENZIONE

- Non toccare la lampadina quando la lampada è accesa o appena spenta. Lasciare raffreddare la lampadina della lampada per almeno 10 minuti poi procedere alla sostituzione.
- Prima di procedere a un'operazione di manutenzione o pulizia bisogna spegnere l'apparecchio. Non farlo può essere causa di folgorazione o scottature.

MAYUHANA

Designed by Toyo Ito

■ WARNING

- The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both assemblage and use. Please retain these safety instructions.
- The appliance may never be modified, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. Yamagiwa declines all responsibility for modified products.
- Always make sure to turn off the power when replacing the bulb or cleaning the lighting fixture.
- Promptly turn off the lighting fixture and consult your dealer when an abnormality occurs (such as the generation of smoke or a strange odor).
- Only use the bulb that is indicated on the lighting fixture.
- Do not cover the lighting fixture with a blanket or paper. In addition, do not place the lighting fixture in close proximity to a flammable material such as curtains or volatile substances.
- Do not use the lighting fixture at an unstable location or inclined location.
- Should the external cable get damage, it must be replaced by Yamagiwa or by qualified personnel in order to avoid any danger.

■ CAUTION

- Do not allow the lighting fixture to contact water or clean by immersing in water. This can cause an electrical shock or fire.
- Do not place a heater or other heating appliance that generates a high temperature in close proximity to the lighting fixture. This can cause deformation of the fixture or fire.
- Do not touch the bulb while the lamp is lit or immediately after use. This can cause burns.
- Do not hold onto the power plug with wet hands. This can cause an electrical shock.
- Before any operation on luminaire unplug on power supply cord.
- Although this lighting fixture is for indoor use, it cannot be used in locations of high humidity or in the presence of water such as in the bathroom. Do not use this lighting fixture outdoors. This can cause an electrical shock or fire.

■ AVVERTENZA

- La sicurezza di questo apparecchio può essere garantita se queste istruzioni sono osservate sia durante il montaggio che durante l'uso. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
- L'apparecchio non deve essere modificato perché questo ne pregiudicherebbe la sicurezza rendendolo pericoloso. Yamagiwa declina ogni responsabilità dei suoi prodotti se modificati.
- Non mancare di togliere l'alimentazione elettrica prima di procedere al montaggio, di sostituire la lampadina o pulire l'apparecchio di illuminazione.
- In caso di funzionamento anomalo (se si nota del fumo o un odore strano), spegnere l'apparecchio di illuminazione e consultare il rivenditore.
- Usare solo una lampadina del tipo indicato nella parte fissa dell'apparecchio di illuminazione.
- Non coprire l'apparecchio di illuminazione con stoffa o carta. Inoltre, non collocare l'apparecchio di illuminazione vicino a materiale infiammabile quali quello per tendaggi o in posti dove siano presenti sostanze volatili.
- Non usare l'apparecchio di illuminazione collocato su un posto instabile o in pendenza.
- Se il cavo elettrico è danneggiato deve essere sostituito da Yamagiwa o da un tecnico qualificato o dal servizio di assistenza tecnica, per evitare rischi.

■ ATTENZIONE

- Assolutamente l'apparecchio di illuminazione non deve bagnarsi né essere lavato immergendolo in acqua. Sarebbe causa di scosse elettriche o potrebbe incendiarsi.
- Non collocare vicino all'apparecchio di illuminazione una stufa o altro apparecchio di riscaldamento che generi alte temperature. Sarebbe causa di deformazione dell'apparecchio che potrebbe anche incendiarsi.
- Non toccare la lampadina quando la lampada è accesa o subito dopo l'uso. Ci si potrebbe scottare.
- Non afferrare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate. Potrebbe essere causa di scossa elettrica.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione sulla lampada staccare la spina dalla presa di corrente.
- Sebbene sia stato progettato per uso domestico, questo apparecchio di illuminazione non deve essere usato in locali molto umidi o dove c'è acqua, ad esempio in una stanza da bagno. Non usare questo apparecchio di illuminazione all'aperto. Sarebbe causa di scosse elettriche o potrebbe incendiarsi.

Yamagiwa Corporation

3-16-13 Shiba, Minato-ku, Tokyo, 105-0014
http://www.yamagiwa.co.jp